

Gutachten zur Beantragung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis

RWTÜV

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

Seite 1 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : FL1 ww. X1 mit Zentrierring Kennz. Ø63,4 x 58,1mm

Technische Daten, Kurzfassung

142613 ✓

Raddaten

Radtyp : C 5513
 Radausführung : FL1 ww. X1 (bei Ausführung mit Zentrierring)
 Radgröße nach Norm : 5 ½ J x 13 H2
 Einpreßtiefe in mm : 38
 zulässige Radlast in kg : 495
 zul. Abrollumfang in mm : 1800
 Lochkreisdurchmesser in mm : 98
 Lochzahl : 4
 Mittenlochdurchmesser in mm : 58,1 (bei gebohrter Zentrierung);
 63,4 mit Zentrierring, Farbe weiß,
 Kennz. Ø63,4x58,1 mm
 Zentrierart : Mittenzentrierung

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Fiat Auto S.p.A., Turin / Italien
 Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden
 Kegelbundradschrauben M12x1,25x33
 Anzugsmoment in Nm : 90
 Spurverbreiterung : bis zu 14 mm
 bis zu 20 mm bei Fiat Punto

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

RWTÜV

Seite 2 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : FL1 ww. X1 mit Zentrierring Kennz. Ø63,4 x 58,1mm

Typ:		146A	
ABE / EG-Genehmigung:		C946	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
33	Uno 45 Uno 45 S	155/70R13-75 E03)	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)E06)F04)S03)
33	Uno 45 ES		
33	Uno D Uno DS	165/65R13-76	
40	Uno 55 Uno 55 S	175/60R13-76 A09)	
42	Unomatic 55		
50	Uno 70 Uno 70 S		
50	Unomatic 70		
50	Uno SX		

Typ:		146A	
ABE / EG-Genehmigung:		C946/1	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32; 33	Uno 45 Uno 45 S Uno 45 SL	155/70R13-75 165/65R13-76	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)E06)F04)S03)
33	Uno D, DS, DSL		
37	Uno 50, S, SL	175/60R13-76	
43	Uno-matic 60	A09)	
43	Uno 60, S, SL		
44	Uno 60D, DS		
48	Uno 70, S, SL Uno SX		
52	Uno TD		
55	Uno 75 i.e. Uno 75 S i.e. Uno 75 SL i.e. Uno SX		

Gutachten zur Beantragung einer Zulassung für den Betrieb

RWTÜV

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

Seite 3 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : FL1 ww. X1 mit Zentrierring Kennz. Ø63,4 x 58,1mm

Typ: 146A			
ABE / EG-Genehmigung: C946/2			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32; 33	Uno 45 Uno 45 S Uno 45 SL	155/70R13-75 165/65R13-76	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)E06)F04)S03)
33	Uno D, DS, DSL		
33	Uno 45 i.e. Uno 45 S i.e.(mit Kat.)	175/60R13-76 A09)	
37	Uno 50, S, SL		
43	Uno-selecta		
43	Uno 60, S, SL		
44	Uno 60D, DS		
52	Uno TD		
55	Uno 75 i.e. Uno 75 S i.e. Uno 75 SL i.e. Uno SX(mit Kat.)		

Typ: 146A			
ABE / EG-Genehmigung: C946/3			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32	Fiat Uno Fiat Uno 45 S	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)
33	Fiat Uno Fiat Uno 45 S i.e. Fiat Uno 1.0 i.e. Fiat Uno 1.0 i.e. S	165/65R13-76 175/60R13-76 A09)	E04)E06)F04)S03)
37	Fiat Uno Fiat Uno 60 S i.e. Fiat Uno 60 SX i.e. Fiat Uno 1.1 i.e. Fiat Uno 1.1 i.e. S		
51	Fiat Uno Fiat Uno 70 S i.e. Fiat Uno 1.4 i.e. Fiat Uno 1.4 i.e. S		
52	Fiat Uno Fiat Uno 70 S		
55	Fiat Uno Fiat Uno 75 S i.e. Fiat Uno 75 SX i.e. Fiat Uno 1.5 i.e. Fiat Uno 1.5 i.e. S Fiat Uno 1.5 i.e. SX		

498/38,0

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

RWTÜV

Seite 4 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : FL1 ww. X1 mit Zentrierring Kennz. Ø63,4 x 58,1mm

Typ: 146A		ABE / EG-Genehmigung: C946/4	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
32	Fiat Uno Fiat Uno 45 S	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10)
33	Fiat Uno: 45 S i.e. 1.0 i.e. 1.0 i.e. S 1.0 i.e. SX 1.0 i.e. cat 1.0 i.e. cat S 1.0 i.e. cat SX	165/65R13-76 175/60R13-76 A09)	E04)E06)F04)S03)
36; 37	Fiat Uno : 60 i.e. 60 i.e. S 60 i.e. SX 60 i.e. cat 60 i.e. cat S 60 i.e. cat SX 1.1 i.e. 1.1 i.e. S 1.1 i.e. SX		
55	Fiat Uno : 1.5 i.e. 1.5 i.e. S 1.5 i.e. SX 1.5 i.e. cat 1.5 i.e. cat S 1.5 i.e. cat SX 75 S i.e. 75 SX i.e.		
51	Fiat Uno : 1.4 i.e. 1.4 i.e. S 1.4 i.e. SX 1.4 i.e. cat 1.4 i.e. cat S 1.4 i.e. cat SX 70 S i.e.		

C946/4/N16

710/670

4/98/58,0

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

RWIV

Seite 5 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : FL1 ww. X1 mit Zentrierring Kennz. Ø63,4 x 58,1mm

Typ: 160			
ABE / EG-Genehmigung: E814			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
41	Fiat: Tipo. Tipo. Digit Tipo. DGT Tipo. AGT	165/70R13-76 175/70R13-80 185/60R13-80	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
52	Fiat Tipo Selecta		
52	Fiat: Tipo. Selecta		
66	Fiat: Tipo. Tipo. Digit Tipo. DGT Tipo. AGT		

4/98/58,1

Typ: 160			
ABE / EG-Genehmigung: E814/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
52	Fiat: Tipo. 1.4 AGT Tipo. 1.4 DGT Tipo. Tipo. AGT Tipo. DGT	165/70R13-76 175/70R13-80 185/60R13-80	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
51	Fiat Tipo: AGT DGT cat i.e. AGT cat.i.e. DGT cat.i.e. 1.4 i.e. Europa 1.4 i.e. AGT Europa 1.4 i.e. DGT Europa		

E814/2/NT7

4/98/58,1

Gutachten zur Beantragung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

RWTÜV

Seite 6 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : FL1 ww. X1 mit Zentriering Kennz. Ø63,4 x 58,1mm

Typ: 160			
ABE / EG-Genehmigung: E814/2			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
51	Fiat Tipo 1.4 i.e., 1.4 i.e. S, 1.4 i.e. SX 1.4 i.e. cat 1.4 i.e. S cat 1.4 i.e. SX cat	165/70R13-76 175/70R13-80 185/60R13-80	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
55	Fiat Tipo 1.6 i.e.: S, SX, cat, S cat, SX cat		

E814/2/NT1E

800/750

4/98/58,1

Typ: 176			
ABE / EG-Genehmigung: G488			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40	Fiat Punto 55S, SX Fiat Punto 55 ED, ED	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
40	Fiat Punto 55EL 6 speed	165/65R13-76	
43	Fiat Punto 60S, SX	175/60R13-76 185/55R13-77 205/50R13-81	

G488/NT12

750/700

4/114,3/67,1

Typ: 176			
ABE / EG-Genehmigung: e3*96/27*0022*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 44	Fiat Punto	155/70R13-75	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)
44	Fiat Punto Cabrio	165/65R13-76 175/60R13-76 185/55R13-77 205/50R13-81	

e3*96/27*0022*03

740/700

4/98/58

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

RWTÜV

Seite 7 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : XI mit Zentrierring Kennz. Ø63,4 x 58,1 mm

Typ: 176C			
ABE / EG-Genehmigung: G775			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
43; 44	Fiat Punto S	155/70R13-75 165/65R13-77 175/60R13-76 185/55R13-77 205/50R13-81	A02)A03)A04)A05) A06)A07)A08)A10) E04)S03)

G775/NT07 740/680 4/114,3/47,1

Typ: 170			
ABE / EG-Genehmigung: e3*96/27*0023*.. bzw. G108			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
29	Fiat Cinquecento	155/65R13-73 165/60R13-73	A01)A02)A03)A04) A05)A06)A07)A08) A10)D04)S03)
40	Fiat Cinquecento Sporting	165/55R13-70	

e3*96/27*0023*01 600/630 4/98/58

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : FL1 ww. X1 mit Zentrierring Kennz. Ø63,4 x 58,1mm

Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
- Fahrzeughersteller,
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
- auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit hoher Überwurfnutter von außen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A10) Die Sonderräder dürfen an der Außen- und Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.

Gutachten Nr. : RA98/00241/A/45

Anlage-Nr. : 1a

RWTÜV

Seite 9 von 9

Auftraggeber : AD Alu Design GmbH & Co.KG

Typ(en) : C 5513

Ausführung : X1 mit Zentrierung Kennz. Ø63,4 x 58,1 mm

Austauschblatt:

vom 12.08.1999

- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A10) Die Sonderräder dürfen an der Außen- und Innenseite mit Klebe- oder Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- D04) Bei Verwendung des Sonderrades ist aus Freigängigkeitsgründen des Rades die Montage einer Distanzscheibe von 10 mm Dicke (mit doppelter Mittenzentrierung) an Achse 1 und 2 erforderlich.
Es sind dann Radschrauben mit einer Schaftlänge von 38 mm erforderlich.
Die Distanzscheibe und die zugehörigen Befestigungsteile sind auf der im Abdruck des Gutachtens enthaltenen Bestätigung einzutragen.
- E04) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nur mit 14 und/oder 15-Zoll-Bereifung ausgerüstet sind.
- E06) Die Verwendung der Sonderräder ist nicht zulässig an Fahrzeugen mit großer Bremscheibe (Durchmesser 240 mm) an Achse 1.
- E03) Die Bereifungsgröße ist nur zulässig, wenn sie in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist
- F04) Ein Mindestabstand von 4 mm zwischen innerer Felgenschulter und Zugstrebenhalterung an Achse 2 muß gewährleistet sein; gegebenfalls muß der Hebel geringfügig gekürzt werden.
- K16) An Achse 2 sind die Radhausauschnittkanten von Stoßfängeroberkante bis zum Schweller komplett umzulegen.
- S03) Die auf der Radanlagefläche befindlichen Zentrierstifte sind zu entfernen.

Die Anlage 1a mit den Blättern 1 bis 9 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ C 5513 der Firma AD Alu Design GmbH & Co.KG..

Essen, 20. November 1998

RA98/00241/A/45